

NOTICE TO ALL CALFRESH RECIPIENTS IMPORTANT — PLEASE READ

Effective October 1, 2016, State and Federal laws provide for the following:

Maximum CalFresh Allotments: These are benefit amounts your household would receive if your household had no income.

Household Size:	1	2	3	4	5	6	7	8	Person
	\$194	\$357	\$511	\$649	\$771	\$925	\$1022	\$1169	+146

- Additionally, the maximum excess shelter deduction has increased from \$504.00 to \$517.00.
- The homeless shelter allowance of \$143.00 remains unchanged.
- The standard deductions have changed as follows:

Standard Deductions for FFY 2017:

Household Size	Standard Deductions
1 to 3 persons	\$157.00
4 persons	\$168.00
5 persons	\$197.00
6 or more persons	\$226.00

The Standard Utility Allowance (SUA) of \$385.00 increased to \$389.00.

The Limited Utility Allowance (LUA) of \$118.00 slightly increased to \$122.00.

If the SUA/LUA is used as part of your shelter deduction and if you have had no changes in your CalFresh case, your CalFresh benefits may be changed. With the changes in your CalFresh benefits, the amount you will get depends on other household changes. These changes will be included in any notice you get that tells you about other changes in your CalFresh benefits.

If you think we made a mistake in figuring your October CalFresh benefits due to the new amounts for allotments and SUA/LUA you may ask for a state hearing, **within 90 days of when you got this letter** by writing to:

or you may call toll free: 1-800-952-5253. If you are deaf and use TDD, call 1-800-952-8349. When you ask for a state hearing, you must tell us why you think we made a mistake. You can speak for yourself at the hearing or you can have a friend, attorney, or other person speak for you, but you must get these people to help you. You may ask for free legal aid at a legal aid office in your area.

全CALFRESH受給者への通知 重要 — 必ずお読みください

2016年10月1日より実施される州法・連邦法の下で、以下の手当が支給されます:

CalFresh最高給付金: 世帯に全く収入がない場合に、受け取ることができる給付額です。

世帯人数:	1	2	3	4	5	6	7	8	につき
	\$194	\$357	\$511	\$649	\$771	\$925	\$1022	\$1169	+146

- さらに、シェルター超過費用控除最高額は\$504から、\$517に増額されました。
- ホームレスシェルター給付金は、\$143で現状のまま変更ありません。
- 基礎控除額は以下のように変更されました:

2017連邦会計年度 基礎控除額:

世帯人数	基礎控除額
1人から3人	\$157
4人	\$168
5人	\$197
6人以上	\$226

基礎公共料金給付 (SUA): \$385から\$389に増額しました。

限定公共料金給付 (LUA): \$118から\$122に若干増額しました。

もし、SUA/LUAがシェルター控除の一部として使われていて、あなたのCalFreshの登録事項に変更がない場合、CalFreshの給付額が変更する可能性があります。CalFreshの給付額の変更とともに、世帯状況の変更により受給額が変わります。これらの変更は、CalFresh給付のその他の変更に関する通知に反映されます。

給付額やSUA/LUAの更新により、10月のCalFresh受給額に誤りがあると思われる場合は、**本通知を受けてから90日以内**に以下の宛先に書面を送ることで、州の公聴会開催を要求できます:

もしくは、フリーダイヤル1-800-952-5253に電話し公聴会開催を要求することもできます。聴覚障害があり聴覚障害者用通信機器 (TDD) を使用している場合は、1-800-952-8349に電話してください。州の公聴会開催を要求する場合は、CalFresh受給額に誤りがあると考えた理由を必ず説明してください。公聴会では、自分で説明する他、友人、弁護士、その他の人にあなたの代理として説明をしてもらうことができます。ただ、それらの人々は自分で見つける必要があります。お住まいの地域の法的支援所で、無料の法的支援を受けられるかもしれません。